



Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen – Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Gesundheitsbezirk Brixen – Comprensorio sanitario di Bressanone	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")	
Gegenstand: Lieferung eines mobilen OP-Tisches Maquet Modell MEERA Oggetto: Fornitura di un tavolo operatorio mobile Maquet modello MEERA	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebotsanfrage Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: richiesta offerta	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura <input type="checkbox"/> Dienstleistung mit einem niedrigen Einsatz an Arbeitskräften/ Servizio a bassa intensità di manodopera <input type="checkbox"/> Dienstleistung mit einem hohen Einsatz an Arbeitskräften/ Servizio ad alta intensità di manodopera <input type="checkbox"/> Bauarbeiten/Lavori
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	B
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	Maquet Italia Spa ArjoHuntleigh Spa For Tec-Technical Solutions KG-SAS Getinge Spa

<p>13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips bei Direktvergabe – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione in caso di affidamento diretto</p>	<p>CompaMed Srl</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale)</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Marktkonsultation – Indagine di mercato</li> <li><input type="checkbox"/> Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari</li> <li><input type="checkbox"/> Gutachten – parere</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Recherche im Internet– ricerca in internet</li> <li><input type="checkbox"/> Recherche im EM/EMS - ricerca in Mepa/MEPAB</li> <li><input type="checkbox"/> Angemessenheit der Preise – congruità dei prezzi</li> <li><input type="checkbox"/> Unaufschiebbare Dringlichkeit – urgenza imminente</li> <li><input type="checkbox"/> Besondere Marktstruktur – Particolare struttura del mercato (spezifizieren – specificare: z.B. reduzierte Anzahl von Konkurrenten für das entsprechende Produkt/Dienstleistung – ad esempio ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico prodotto/servizio)</li> <li><input type="checkbox"/> Hoher Zufriedenheitsgrad am Ende des vorhergehenden Vertragsverhältnisses – elevato grado di soddisfazione a conclusione del precedente rapporto contrattuale</li> <li><input type="checkbox"/> Preisliche Wettbewerbsfähigkeit in Bezug auf die durchschnittlich angewandten Preise im entsprechenden Marktsektor – Competitività die prezzi rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato di riferimento</li> <li><input type="checkbox"/> Vorhergehende Beauftragung vor mehr als 3 Jahren – affidamento precedente più di 3 anni prima</li> <li><input type="checkbox"/> Anderes -Altro: _____ (z.B. in Erwartung der Durchführung des betriebsweiten offenen Verfahrens für die Lieferung ....., das vom Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen, deren Wert gleich oder höher als 40.000 € ist, im Jahr 2017 vorgesehen ist / in attesa dell'espletamento della procedura aperta aziendale per la fornitura ....., la cui indizione è prevista nel 2017, come da programma biennale delle acquisizioni di forniture e servizi di importo pari o superiore a 40.000 €)</li> </ul>
<p>14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti</p>	<p>NEIN/NO: Da eine Aufteilung in Losen wirtschaftlich und organisatorisch nicht sinnvoll ist. Siccome una suddivisione in lotti non è sensata a livello economico ed organizzativo</p>
<p>15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo</li> </ul> <p>wenn günstigster Preis &gt; Grund/Motivazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> (Lavori) Die Übereinstimmung mit den qualitativen Voraussetzungen ist durch die Einhaltung der Durchführung des Verfahrens gemäß Durchführungsprojekt garantiert / La rispondenza ai requisiti di qualità è garantita dall'obbligo che la procedura di gara avvenga sulla base del progetto esecutivo</li> <li><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate</li> <li><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Die Voraussetzungen sind durch den Markt definiert / Le condizioni sono definite dal mercato</li> <li><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Charakterisiert durch erhöhte Repetition Charakterizzata/o da elevata ripetitività</li> <li><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Verfahren &lt; 40.000,00 € Art. 95 GvD Nr. 50/2016 / Procedura &lt; 40.000,00 € Art. 95 d.lgs. n. 50/2016</li> <li><input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità</li> </ul> <p>wenn wirtschaftlich günstigstes Angebot &gt; Qualitätskriterien für die Beschäftigung von Lehrlingen/ criteri qualitativi per l'occupazione di personale apprendista: JA/SI - NEIN/NO</p>
<p>16. Interferenzen – interferenze</p> <p>Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)</p>	<p>NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)</p> <p>NEIN/NO</p>
<p>17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa</p>	<p>€ 35.500,00-</p>
<p>18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> laufende Ausgaben – spesa corrente</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale</li> <li>Programm Jahr – programma anno <u>2013</u> Pos. <u>5468</u></li> <li><input type="checkbox"/> Altro (indicare)</li> </ul>
<p>19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione</p>	<p>Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass ihm gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder</li> </ul>

	<p>verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonchè ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul>
<p>Der einzige Verfahrensverantwortliche - Il responsabile unico del procedimento (Dr. Ing. Arnold Kaiser)</p>	<p>Der Abteilungsdirektor – Il Direttore di Ripartizione (Dr. Ing. Arnold Kaiser)</p>

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
  - ad 6) art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 7) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;
  - ad 8) art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 9) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
  - ad 10) Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 11) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;
  - ad 12) Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 13) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
  - ad 14) artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 15) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;
  - ad 16) artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 17) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
  - ad 18) art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 19) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;
  - ad 20) art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 21) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4;
  - ad 22) artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4;
  - ad 23) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
  - ad 24) art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 25) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;
  - ad 26) art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 27) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
  - ad 28) legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 29) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
  - ad 30) art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.